

Instructions in accordance with the norm: EN 420:2004+A1:2009 / Regulation (EU) 2016/425 **Manufacturer:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, China. **Importer** TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Product description:** Safety gloves which protect from mechanical hazards; personal protective equipment to protect hands. The gloves are designed and constructed in such a manner that under foreseeable conditions of use for which they have been designed, the user may freely realise the activities related to the existent mechanical hazards, being at the same time protected at the level specified below. The gloves are made of PU-coated PE. Those who are sensitive to the aforementioned materials may develop an allergic reaction. **Recommended use:** Do not use gloves of a wrong size, which are too loose or tight-fitting. Do not use damaged, dirty or wet gloves, since such gloves loose their protective function. Before every use of the gloves check them for wear and damage. Having concluded work clean the gloves using a brush or cloth. Do not wash or dry clean. The product must be stored in a cool, dry, dark, properly ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to +25°C, humidity < 60%. Excessive air humidity, temperature or intense light may impair the quality of the gloves. The supplier will not be held responsible for the products stored in a manner that does not comply with the aforementioned recommendations. The gloves must be transported in carton or plastic packing. The packing must ensure ventilation. Unused gloves may be stored up to two years from the date of purchase. The gloves should not be worn if there is a risk of pulling by moving elements of machines. The resistance to punctures specified below does not imply protection from puncture with sharp-ended objects such as injection needles. **Notified body:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Description of symbols:** LIAN - manufacturer's designation; VOREL - importer's designation; K56002 - manufacturer's cat. no.; 74XXX - importer's cat. no.; CE - symbol of compliance with the requirements specified in the new approach directives; EN 388 - number of the European norm concerning gloves protecting from mechanical threats, the „hammer symbol“ - the hazard category implying mechanical threats; „symbol I“ - symbol indicating the necessity to read additional information; 10 - size of gloves in accordance with EN 420; 3121X - levels of efficiency in accordance with tests in accordance with the norm EN 388; resistance to wear: level of efficiency: 3 - the gloves withstand 2000 test cycles; resistance to cutting: level of efficiency: 1 - the indicator for the gloves is 1.2; resistance to tear: level of efficiency: 2 - the gloves withstand tearing with the force at the level of 25 N; resistance to puncture: level of efficiency: 1 - the gloves withstand a 20 N blow with a steel mandrel. The aforementioned resistance to puncture specified does not imply protection from puncture with sharp-ended objects such as injection needles. resistance to cutting: level of efficiency: X - test not performed. In order to get acquainted with detailed information regarding the meaning of the efficiency levels read the European Norm EN 388. **Declaration of conformity:** available in product card on website: www.toya.pl.

PL

Treść instrukcji wg normy EN 420:2004+A1:2009 / Rozporządzenia (EU) 2016/425 **Producent:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Chiny. **Importeur / upoważniony przedstawiciel:** TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opis wyrobu:** Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkiem ochrony osobistej służącym do ochrony rąk. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewnioną ochronę na określonym poziomie. Rękawice wykonane są z PE, powleczonego PU. U osób uczulonych na ww. materiał może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia użytkownika rękawic:** Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdzić czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szczotki lub szmatki. Nie prać i nie czyścić chemicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub z tworzywa sztucznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieją ryzyko wrażliwości przez porusżające się części maszyn. Odporność na przebiecia w stopniu określonym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebieciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Objaśnienie oznaczeń:** LIAN - oznaczenie producenta; VOREL - oznaczenie importera; K56002 - nr kat. producenta; 74XXX - nr kat. importera; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; „symbol młotka“ - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; „symbol I“ - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 10 - rozmiar rękawic wg EN 420; 3121X - poziomy skuteczności wg badań zgodnie z normą EN 388; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują 2000 cykli badania; odporność na przecięcie: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1,2; wytrzymałość na rozdzielanie: poziom skuteczności: 2 - rękawice wytrzymują rozdzielanie z siłą 25 N; odporność na przekucie: poziom skuteczności: 1 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N. Odporność na przebiecia określona poniżej, nie oznacza ochrony przed przebieciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków; odporność na przecięcie: poziom skuteczności: X - test nie został przeprowadzony. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388. **Deklaracja zgodności:** dostępna w karcie produktu na stronie www.toya.pl.

Obsah instrukce v souladu s normou EN 420:2004+A1:2009 / Nařízení (EU) 2016/425 **Producent:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Čína. **Dovozce / zprohmocněný zástupce:** TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. **Polis produktu:** Ochranné rukavice, které chrání před mechanickým nebezpečím, jsou osobním ochranným prostředkem k ochraně rukou. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předvidatelných podmínek použití, pro jaké byly určeny, mohli uživatel volně provádět operace související s mechanickými riziky a přitom měl zajištěnou ochranu na níže uvedenou úroveň. Rukavice jsou vyrobeny z PE potažené PU. U lidí alergických na výše uvedené materiály mohou vyvolat alergickou reakci. **Doporučení k použití rukavic:** Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo těsné. Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácejí ochrannou funkci. Před každým použitím zkontrolujte rukavice, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce očistěte rukavice kartáčem nebo hadříkem. Nepat ani chemicky nečistit. Před použitím i po něm uchovávejte produkt v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Skladovací podmínky: teplota +5 až +25 st. C, vlhkost <60%. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit její kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu produktu skladovaného v rozporu s pokyny. Rukavice by měly být připravovány v lepenkovém nebo plastovém obalu. Obal by měl zajišťovat ventilaci. Nepoužíte rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení. Rukavice neměly být nošeny, pokud existuje riziko zachycení pohyblivými se částmi stroje. Odpodnost proti propíchnutí definována níže, neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. **Oznámený subjekt:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Vysvětlení označení:** LIAN - označení výrobce; VOREL - identifikace dovozce; K56002 - katalogové číslo výrobce; 74XXX - katalogové číslo dovozce; CE - znaka shody s požadavky směrnice nového přístupu; EN 388 - Evropské standardní číslo pro rukavice chránící před mechanickými riziky; „Symbol kladiva“ - kategorie nebezpečnosti označující mechanické nebezpečí; „Symbol I“ - znaka informující, že by se měly přečíst doplňující informace; 10 - velikost rukavic podle EN 420; 3121X - úroveň efektivity podle zkoušek v souladu s normou EN 388; odolnost proti oděru: úroveň efektivity: 3 - rukavice vydrží 2000 zkušebních cyklů; odolnost proti stříhu: úroveň efektivity: 1 - rukavice mají index 1,2; odolnost proti roztržení: úroveň efektivity: 2 - rukavice odolávají roztržení při 25 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň efektivity: 1 - rukavice odolávají nárazu ocelového kolíku silou 20 N. Odolnost proti propíchnutí uvedená níže neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly; odolnost proti řezu: úroveň efektivity: X - zkouška nebyla provedena. Podrobné informace o důležitosti úrovní efektivity jsou uvedeny v evropské normě EN 388. **Prohlášení o shodě:** K dispozici na kartě produktu na adrese www.toya.pl

CZ

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 420:2004+A1:2009 /Verordnung (EU) Nr. 2016/425 **Hersteller:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, China. **Importeur / Bevollmächtigter:** TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken sind persönliche Schutzausrüstungen zum Schutz der Hände. Die Schutzhandschuhe sind so konzipiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den bestimmungsgemäßen und vorhersehbaren Einsatzbedingungen die mit den mechanischen Risiken verbundenen Tätigkeiten unbehindert ausüben kann und über einen Schutz mit unten angegebenen Leistungsstufen verfügt. Die Schutzhandschuhe bestehen aus PE mit einer PU-Beschichtung. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Gebrauchshinweise für Schutzhandschuhe:** Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe mit der falschen Größe, die zu locker oder zu eng sind. Beschädigte, schmutzige und nasse Schutzhandschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigungen. Nach Beendigung der Arbeiten sollten die Schutzhandschuhe mit einer Bürste oder einem Tuch gereinigt werden. Nicht waschen und nicht chemisch reinigen. Das Produkt sollte vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis 25° C, Feuchtigkeit <60%. Zu hohe Feuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Schutzhandschuhe beeinträchtigen. Der Lieferant haftet nicht für die Qualität eines Produktes, das entgegen den Anweisungen gelagert wurde. Die Schutzhandschuhe sollten in einer Karton- oder Kunststoffverpackung transportiert werden. Die Verpackung muss eine ausreichende Belüftung zulassen. Bei Nichtgebrauch sind die Schutzhandschuhe bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum haltbar. Die Schutzhandschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass sie durch bewegliche Maschinenteile eingezogen werden. Die Durchstichfestigkeit mit einer unten angegebenen Leistungsstufe bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen durch spitze Gegenstände wie Injektionsnadeln. **Notifizierte Stelle:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Erläuterung der Bezeichnungen:** LIAN – Herstellerbezeichnung; VOREL – Importeurbezeichnung; K56002 – Katalognummer des Herstellers; 74XXX – Katalognummer des Importeurs; CE – das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts; EN 388 – die Nummer der europäischen Norm für Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken; „Hammersymbol“ – eine Kategorie des Risikos, die auf ein mechanisches Risiko hinweist; „I-Symbol“ – ein Zeichen, das darauf hinweist, dass Zusatzinformationen gelesen werden sollten; 10 – Schutzhandschuhgröße nach EN 420; 3121X – Leistungsstufen nach Prüfungen gemäß der Norm EN 388; Abriefteststufe: Leistungsstufe: 3 – Schutzhandschuhe halten 2.000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit: Leistungsstufe: 1 – Schutzhandschuhe haben einen Index von 1,2; Weiterreißfestigkeit: Leistungsstufe: 2 – Schutzhandschuhe halten einem Zerreissen mit einer Kraft von 25 N stand; Durchstichfestigkeit: Leistungsstufe: – Schutzhandschuhe halten einem Stoß mit einem Stahlbolzen mit einer Kraft von 20 N stand. Die unten angegebene Durchstichfestigkeit bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln; Schnittfestigkeit: Leistungsstufe: X – der Test wurde nicht durchgeführt. Weitere Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388. **Konformitätserklärung:** im Produktdatenblatt unter www.toya.pl verfügbar.

CZ

Instrukcijos turinys pagal EN 420:2004+A1:2009 / Reglamenta (ES) Nr. 2016/425 **Gamintojas:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Kinija. **Importuotojas / įgaliojatis atstovas:** TOYA S.A., ul. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. **Produktu aprašymas:** Nuo mechaninių pavojų apsaugantis pirštines yra asmeninės rankų apsaugos priemonės. Pirštines buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatomomis naudojimo sąlygomis, kurioms jos buvo skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti veiksmus, susijusius su mechaniniais pavojais, turint žemiau nurodytą apsaugos lygį. Pirštines pagamintos iš PE, padengtos PU. Žmonėms, alergiškiems aukščiau išvardytoms medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija. **Pirštinių naudojimo rekomendacijos:** Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių, per laisvų arba per ankštų. Negalima naudoti pažeistų, nešvarių ir šlapių pirštinių, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pirštines nėra nusidėvėjusių ar pažeistų. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neskalbkite ir nevalykite chemiškai. Prieš naudojimą ir po jo laikykite produktą vėsioje, sausoje, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laip. C, drėgmė < 60%. Per didelę drėgmę, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už priešingai nei nurodyta laikomą gaminių kokybę. Pirštines turėtų būti gabenamos kartoninėje arba plastikinėje pakuotėje. Pakuotę turi užtikrinti ventiliacija. Nenaudokimas pirštines išlaiko savo saavybes iki dviej metų nuo pirkimo dienos. Pirštines neturėtų būti dėvimos, jei kyla pavojus, kad bus sučiupūs judančios mašinos dalys. Atsparumas padirūmii, kaip apibrėžta žemiau, nereiškia apsaugos nuo punkcijos smaliais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Žymėjimų paaiškinimas:** LIAN- gamintojo žymėjimas; VOREL - importuotojo žymėjimas; K56002 - gamintojo kat. Nr.; 74XXX - importuotojo kat. Nr.; CE - atitikties naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams ženklas; EN 388 - pirštinių, saugančių nuo mechaninės rizikos, Europos standartas numeris; „plaktuko simbolis“ - pavojaus kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; „I simbolis“ - ženklas, nurodantis, kad reikia perskaityti papildomą informaciją; 10 - pirštinių dydis pagal EN 420; 3121X - eksploatacinių savybių lygiai pagal bandymus pagal EN 388; atsparumas dilimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštinės atlaiko 2000 bandymo ciklų; atsparumas pjūvimams: efektyvumo lygis: 1 - pirštinių rodiklis yra 1,2; atsparumas pėsimui: efektyvumo lygis: 2 - pirštinės atlaiko plėšmą esant 25 N; atsparumas padirūmii: efektyvumo lygis: 1 - pirštinės atlaiko smūgį plieniniu kaisčiu, kuno įgija yra 20 N. Žemiau nurodytas atsparumas padirūmii nereiškia apsaugos nuo punkcijos smaliais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos; atsparumas pjūviui: efektyvumo lygis: X - bandymas nebuvo atliktas. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie efektyvumo lygį reikšmes, skaitykite Europos standartą EN 388. **Atitikties deklaracija:** prieinama produkto kortelėje svetainėje: www.toya.pl.

LT

Содержание инструкции в соответствии с EN 420:2004 + A1:2009 / Регламент (ЕС) 2016/425 **Производитель:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Китай. **Импортер / уполномоченный представитель:** TOYA S.A., ул. Сольтисовицка, д. 13/15, 51-168 г. Вроцлав, Польша. **Описание изделия:** Защитные перчатки, защищающие от механических повреждений () – средства индивидуальной защиты рук. Перчатки спроектированы и изготовлены таким образом, чтобы в соответствии с предполагаемыми условиями использования, для которых они предназначены, пользователь мог свободно выполнять действия, сопровождаемые риском механического повреждения, обеспечивая защиту на указанном в дальнейшем уровне. Перчатки изготовлены из PE с PU покрытием. У лиц, страдающих аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию перчаток:** Не используйте перчатки несоответствующего размера - слишком тесные или слишком свободные. Не используйте поврежденные, грязные или влажные перчатки, так как они теряют свои защитные функции. Перед каждым использованием перчаток проверяйте их на наличие признаков износа или повреждений. По окончании работы очистите перчатки щеткой или тряпкой. Не стирать и не подвергать химичеке. Храните изделие в прохладном, сухом, темном, хорошо проветриваемом и закрытом помещении, как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 град. влажность < 60 %. Чрезмерная влажность, температура или интенсивный свет могут отрицательно сказаться на их качестве. Поставщик не несет ответственности за качество продукта, хранящегося не в соответствии с инструкциями. Транспортировка перчаток должна осуществляться в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Неиспользованные перчатки сохраняют пригодность до двух лет с даты покупки. Перчатки не следует надевать, если существует опасность затягивания движущимися частями машин. Стойкость к проколам в пределах, указанных ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. **Орган по нотификации:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Расшифровка маркировки:** LIAN - обозначение производителя; VOREL - обозначение импортера; K56002 - обозначение производителя; 74XXX - № кат. импортера; CE - знак соответствия требованиям директив нового подхода; EN 388 - европейский стандарт для перчаток для защиты от механического повреждения; «знак молотка» - категория риска, обозначающая механические повреждения; «знак I» - знак, указывающий на необходимость прочитать дополнительную информацию; 10 - размер перчаток согласно EN 420; 3121X - уровень эффективности согласно испытаниям по EN 388; износостойкость: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают 2000 циклов испытаний; стойкость к порезам: уровень эффективности: 1 - перчатки имеют индекс 1,2, прочность на разрыв: уровень эффективности: 1 - перчатки выдерживают разрыв с силой 25 Н; устойчивость к проколам: уровень эффективности: 2 - перчатки выдерживают удар стальным стержнем с силой 20 Н. Устойчивость к проколам, определенная ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций; устойчивость к порезам: уровень эффективности: X - тест не проводился. Для получения дополнительной информации о значении уровней эффективности, пожалуйста, обратитесь к европейскому стандарту EN 388. Декларация о соответствии: доступна в карте продукта на www.toya.pl.

RUS

Instrukcijas saturis atbilstoši standartam EN 420:2004 + A1:2009/Regulai (ES) Nr. 2016/425 **Ražotąjas:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Kĳna. **Importuotojas/pilnvarotois p rstavis:** TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wroc w, Polonia. **Polia izstrādājuma apraksts:** Aizsargcimdi, kas aizsargā pret mehāniskiem riskiem, ir roku individuālais aizsardzības līdzeklis. Cimdi ir projektēti un izgatavoti tā, lai noteiktos lietošanas apstākļos, kuriem tie ir paredzēti, ļautu lietotājam brīvi veikt darbības, kas saistītas ar esošo mehānisko risku, un nodrošinātu aizsardzību tālāk noteikt j  īmenī. Cimdi ir izgatavoti no kokvilnas un PE ar PU. Cilvēkiem ar alerģiju pret minētajiem materiāliem var rasties alerģiska reakcija. **Norādījumi par cimd  lietošanu:** nelietojiet nepareiza izmēra, p rk  valģius vai p rk  ciešus cimdus. Nedrīkst lietot bojātas, netīras un mitras cimdus, jo tad tie zaudē savā aizsardzības funkciju. Pirms cimd  lietošanas s kasnas vienmēr pārlicinieties, ka tie nav nod liju vai bojāti. Pēc darba pabeigšanas iztīriet cimdus ar birsti vai lupatini. Nemazgājiet cimdus un netīriet tos ķīmiski. Gan pirms izstrādājuma lietošanas, gan pēc tās pabeigšanas uzglabājiet izstrādājumu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdināmā un slēgtā vietā. Uzglabāšanas apstākļi: temper tura no +5  C līdz +25  C, mitrums < 60 %. P rk  augstās mitrums, temper tura vai intensīva gaismā var negatīvi ietekmēt to kvalitāti. Pieg d j js neatbild par neatbilstošā norādījumiem izstrādājuma izstrādājuma kvalitāti. Transport jiet cimdus kartona vai plastmasas iepakojumos. Iepakojumam ir jānodrošina ventilāciju. Nelietojiet cimdus derģuma termiņ . Līdz dienu gadiem no nopirk sas dienas. Nedrīkst v lkt cimdus, ja pastāv risks, ka tie var ieviekt iekārtu kustīgi elementus. Tālāk noteiktā izturības test cimd ursu n pakāpē nenozīmē aizsardzību pret cimd ursu n ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem ka šķiotes injekcijām. **Pazin t  struktūra:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Apzīmējumu skaidrojums:** LIAN – ražot j  apzīmējums; VOREL – import t j  apzīmējums; K56002 – ražot j  kataloga num rs; 74XXX – import t j  kataloga Nr.; CE – atbilstības ES jaunās pieejas direktīvu prasībām zīme; EN 388 – Eiropas standarta, kas attiecas uz cimdium, kuri nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, numurs; “ mura simbols” – risku kategorija, kas nozīmē mehāniskus riskus; “simbols I” – z m , kas nozīmē, ka ir jāizlasa papildinformācija; 10 – cimd  izmērs atbilstoši standartam EN 420; 3121X – efektivitātes līmeņi atbilstoši testiem saskaņā ar standartu EN 388; izturība pret nodilumu: efektivitātes l me is: 3 – cimdi iztur 2000 testa ciklus; izturība pret p rgriešanu: efektivitātes l me is: 1 – cimd  rādītājs ir 1,2; izturība pret sarausu n: efektivitātes l me is: 2 – cimdi ir izturīgi pret sarausu n ar s pku 25 N; izturība pret cimd ursu n: efektivitātes l me is: 1 – cimdi iztur triecienu ar t rada stieni ar s pku 20 N. Tālāk noteiktā izturība pret cimd ursu n nenozīmē aizsardzību pret cimd ursu n ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem ka šķiotes injekcijām; izturība pret p rgriešanu: efektivitātes l me is: X – tests nav veikts. Lai saņemtu detalizētu informāciju par efektivitātes līmeņu nozīmi, iepazīstieties ar Eiropas standartu EN 388. **Atbilstības deklarācija:** pieejamā izstrādājuma kart  t mekļ  vietnē www.toya.pl.

LV

Зміст інструкції згідно із стандартом EN 420:2004+A1:2009 / Регламент (ЄС) 2016/425 **Виробник:** Shandong Lian Gloves Co., Ltd., No.156, Xihouzhilian Village, Gaomi Economic Development Zone, Gaomi, Weifang City, Shandong Province, Китай. **Імпортер / уповноважений представник:** TOYA S.A., вул. Солтисовіцка, 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. **Опис виробу:** Захисні рукавиці, що захищають від механічних пошкоджень () – засоби індивідуального захисту рук. Рукавиці спроектовані і виготовлені таким чином, щоб у відповідності з передбачуваними умовами використання, для яких вони призначені, користувач міг вільно виконувати дії, супроводжувані ризиком механічного пошкодження, забезпечуючи захист на зазначеному далі рівні. Рукавиці виготовлені з РЕ з PU покриттям. У осіб, що страждають на алергію на і ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція. **Рекомендації по використанню рукавиць:** Не використовуйте рукавиць невідповідного розміру - занадто тісні або занадто великі. Ніколи не використовуйте пошкоджені, брудні або вологі рукавиці, тому що вони втрачають свої захисні функції. Перед кожним використанням рукавичок перевіряйте їх на наявність зносу або пошкоджень. Після закінчення роботи очистіть рукавиці щіткою або ганчіркою. Не прати і не піддавати хімічній. Тримайте виріб в прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному і закритому приміщенні, як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до +25  C. вологість <60%. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть негативно позначитися на його якості. Постачальник не несе відповідальності за якість продукту, що зберігається не у відповідності з інструкціями. Транспортування виробу повинно здійснюватися в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Неиспользованные рукавицы сохраняют пригодность до двух років з дати покупки. Рукавички не слід надівати, якщо існує небезпека затягування рухомих частинами машин. Стійкість до проколів в межах, зазначених нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. **Нотифікаційний орган:** CTC (0075), Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Розшифровка маркування:** LIAN - позначення виробника; VOREL - позначення імпортера; K56002 - позначення виробника; 74XXX - № кат. імпортера; CE - знак відповідності вимогам директив нового підходу; EN 388 - європейський стандарт для рукавичок для захисту від механічного пошкодження; «знак молотка» - категорія ризику, що означає механічні пошкодження; «Знак I» - знак, що вказує на необхідність прочитати додаткові інформацію; 10 - розмір рукавичок згідно EN 420; 3121X - рівень ефективності згідно з виробованими по EN 388; зносостійкість: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують 2000 циклів виробоввань; стійкість до порізів: рівень ефективності: 1 - рукавички мають індекс 1,2; міцність на розрив: рівень ефективності: 2 - рукавички витримують розрив з силою 25 Н; стійкість до проколів: рівень ефективності: 1 - рукавички витримують удар сталевим стрижнем з силою 20 Н. Стійкість до проколів, вказана нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій; стійкість до порізів: рівень ефективності: X - тест не проводиться. Для отримання детальної інформації про значення рівнів ефективності, будь ласка, зверніться до європейського стандарту EN 388. **Декларація про відповідність:** доступна в карті продукту на www.toya.pl.

UA

